

# BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración  
CENTRO SOCIAL

Artá, Lunes 8 de marzo de 1965

AÑO VI - N.º 63  
Depósito Legal P. M. 715 - 1959

## Adiós a la Señora



El diez y siete del pasado mes falleció en la paz del Señor, confortada con los santos sacramentos y la bendición apostólica, "Na Margalida de Sant Salvador".

A las siete y media de la mañana las campanas de la iglesia parroquial anunciaban su muerte.

Durante todo el día subía la gente la escalinata de San Salvador para rezar y "pasar la corona" por el alma noble y generosa de "Sa Donada".

Por la tarde antes de ponerse en marcha la comitiva para la conducción del cadáver a la iglesia parroquial para celebrar las exequias, entró por última vez en el Santuario de su Señora "Na Margalida" para dar a la Virgen el último adiós y decirle hasta el cielo.

¡Cómo habrá recibido la Virgen el alma hermosa de aquella que por espacio de 52 años fue su fiel servidora y guardiana!

En la parroquia se celebraron solemnes funerales. El viernes en el Santuario de San Salvador se celebró otro funeral por el alma de la difunta.

La parroquia siente vivamente y llora la muerte de esta mujer que con su esposo bueno ha sido una verdadera institución. Su vida fue un acto de servicio total al Santuario de Nuestra Señora.

Nobleza, lealtad y fidelidad absoluta fueron sus virtudes características. ¡Cómo amaba al Santuario! ¡Cómo quería a la Virgen! En sus charlas, en la tertulia obligada esperando la celebración de los oficios o el tradicional Novenario, salía siempre vivo y espontáneo el mismo anecdotario: "En Gori" y su amor a la Virgen; recordar con veneración y respeto los Párrocos y sacerdotes que había conocido en sus largos años de estancia en el Santuario, su preocupación para que nada faltara a la Virgen cuya custodia le había sido encomendada.

¡Qué recuerdo conservamos de sus bodas de oro de "Donats" de San Salvador!

"L'amo En Pere Juan i Na Margalida" en sendos reclinitorios ante el altar; misa solemne; lágrimas durante toda la misa; la alegría al recibir las felicitaciones de los muchos amigos que en este día les acompañaron en torno al altar. Su vida no tuvo sentido si no estuvo centrada en torno al Santuario.

Que estas líneas sirvan para expresar el sincero agradecimiento que siente la Parroquia hacia esta mujer que durante tantos años con una fidelidad extraordinaria ha servido a la santa Madre Iglesia en la custodia de uno de los Santuarios más bellos de Mallorca.

A su familia y en especial a su esposo "L'amo En Pere Juan" nuestro más sentido pésame. Que la Virgen de San Salvador le dé el descanso eterno y el premio por todo lo que en su larga vida hizo por nuestro amado Santuario.

## Siluetas del mes

FEBRERO

*El febrerillo con fama de loco, se ha mostrado bien cumplido en lo que se refiere a rigores invernales, acusando en nuestro pueblo las temperaturas más bajas de este invierno 64-65.*

*Rondamos los cero grados y faltó poco para que la nieve tímida que se mostró balbuceante en diversas ocasiones, llegase a cuajar de verdad.*

*Sigue sin una solución definitiva el problema de los apagones en Artá, con las consiguientes molestias que ello implica al vecindario y sigue asimismo empeorando la carestía de la vida que se agudiza por momentos, con presagios peores para cuando lleguen los turistas.*

*Diezmando levemente un poquito de "Ses Pesqueres" ha llegado la carretera "d'Es Racó" que, con su traje nuevo de oscuro alquitrán, revaloriza las tierras por donde discurría antes un camino en muy deficiente estado de conservación.*

*En el capítulo de espectáculos despertó gran interés la proyección del film "La mujer de paja" por su relación paisajística y anecdótica con Artá, que de haber sido por sus valores absolutos, hubiese pasado bastante desapercibida, inmersa en el anodismo de la historia que nos cuenta en imágenes Dearden.*

*Una nueva competición futbolística juvenil ha dado comienzo y un Carnaval más, sin pena ni gloria, acaba de transcurrir.*

J. Salom

### IMPORTANTE

Los suscriptores de BELLPUIG que conserven la colección completa de nuestro periódico y deseen encuadernar el primer tomo (cuatro años, índice incluido) pueden solicitarlo a Rafael Amorós, calle Santa Catalina, 5, Artá, en donde podrán admirar una muestra de dicha obra, primorosamente encuadernada.

## RELIGIOSAS

### De la Parroquia



Día 14. - Segundo Domingo de Cuaresma. A las 8 ½, Oficio, homilía y comunión general de madres cristianas.

A las 7 ½, Misa vespertina y sermón cuaresmal.

Día 19. - Festividad de San José. A las 8 ½, Oficio A las 7 ½, misa vespertina y sermón.

Día 21. - Tercer Domingo de Cuaresma. A las 8 ½, Oficio. A las 7 ½, misa vespertina y sermón cuaresmal.

Día 25. - Festividad de la Anunciación de Ntra. Señora. A las 8 ½, Oficio en San Salvador.

Día 28. - Cuarto Domingo de Cuaresma. A las 8 ½, Oficio. A las 7 ½, misa vespertina y sermón.

**Abril.** - Día 4. - Domingo de Pasión. A las 8 ½, Oficio. A las 7 ½, misa vespertina y sermón de Cuaresma.

Todos los viernes de Cuaresma y los domingos antes de la misa vespertina se practicará el piadoso ejercicio del Vía Crucis.

Los viernes de Cuaresma son días de abstinencia.

### Convento de PP. Franciscanos T.O.R.



Todos los martes, por la noche, función religiosa de los XIII martes de S. Antonio con sermón.

Día 13. - A las 10 ½ de la mañana, Misa de los

enfermos a nuestra Señora de Fátima con las deprecaciones ante el Smo.

Los jueves, por la noche, acto eucarístico con plática.

Día 19, fiesta de S. José. Es fiesta de precepto; las Misas se dirán como los domingos.

Cada sábado, por la noche, Sabatina en honra de la Inmaculada con sermón.

**Abril.** - Día 2. - Primer viernes de mes dedicado al Sdo. Corazón de Jesús.

Día 3. - Primer sábado. Por la mañana, después de la primera Misa, un cuarto de meditación mariana platicada.

Los días no impedidos se practicará el ejercicio del Vía Crucis.

## Lletania al Pare Juníper Serra

A Miquel Ramis Moragues, el mallorquí que més ha treballat per la glorificació del Pare Serra.

Des que el gran Juníper Serra tocà mare a les riberes de la llum, ara és, en clau, el jubilós dos-cents cinquanta aniversari.

Les campanes de la fama, repicant, el foc atien.

Cada flor és un ciri encès. Les torrenteres reïnflades són orquestres que emmantellen el Tedèum amb què Mallorca magnifica el Pare Serra que, a la par dels més il.lustres, és il.lustre. El cel mateix que, els vespres, obri el cantarano de ses joies rutilants, per decorar el Pastor de pobles, ofereix un llarg rosari d'estels vius. El camp s'engresca i arrenclera en processons els mil penons dels arbres túrgids pel Conqueridor pacífic, ornament de la nissaga.

- El cordó de Sant Francesc fou el cinyell de fortaleza i l'espasa que li féu guanyar per Déu tantes victòries. - Alts els braços, com saluden els turons l'Herói de Petral Corre un fluid d'alegria vegetal per les garrigues. En l'atzur hi ha regates per la festa. Cel i terra col.laboren. Bull un vent d'entusiasme. Se belluga, en la pau dels vells sepulcres, fins i tot la pols dels ossos.

Ja som lluny d'aquell Sahara de petrificat silenci que oprimia nostra terra, descurosa de ses glòries! Ara, brollen crits d'hosanna i al.leluiies olorosos, i les boques s'omplen totes repetint el nom i gestes de qui fou, com Ramon Llull i com Francesc, flam taumatúrgic.

Entre els genis cristians, el Pare Serra és un dels màxims: un gegant humil i dolç, amb seny i cor. Cap ple de somnis, amb el pensament en Déu, però afermats els peus en terra. Amb sentit agut i pràctic de pagès, duu la fe als indis i els ensenya de conrar, i a bastir cases, i a polir-se. - Ciutadans per l'alt Imperi i homes destres per la feina. - Embriac, ell embriaga, ple d'amor, d'amor predica i, encarnant-se en les paraules, les paraules ja són obres. De cada hora, els horitzons de l'esperança més li creixen i, amb raons de pau i bé, els esculls i noses sobrepuja.

Traça plans de pobles nous, hissa campanes, obri escoles, sembra flors i aquells salvatges repelencs s'amoroseixen. Millorades, pel treball fertilitzant, les terres crues, els esplets de gra i de fruites omplen els orons i sitges.

Esculpit en carn i sang, el Pare Serra és un Magníficat i sa vida, tensa i forta, en pau i en lluita, el canta sempre. Els seus mèrits el remunten com Doctor, Apòstol i Màrtir.

### VENTA DE POLLUELOS de razas seleccionadas:



Rhode - Sussex - Prat - Cornish (DISTINTAS EDADES)

Una exclusiva de "Casa Payeras"

Montserrat Blanes, 16 - ARTA

Dins la polpa i cor de l'illa va eixir a llum el Pare Serra.  
 Petra és el vermell de l'ou de la planura grassa i bruna,  
 on del most de l'Evangeli el camp i tot se n'abeurava.  
 Un bell tany d'arbre creixent va esser plantat a la vorera  
 del riu màgic de la gràcia i posà, fondes i avidíssimes,  
 les arrels, i s'afuava i reprenia fins als núvols.  
 Ric de fruits, i musical d'eixams d'aucells, immens de branques,  
 va abrigar pobles innúmers i els nodria a la seva ombra.  
 Fra Juníper del glever nadiu va concentrar la saba,  
 i fou l'ímpetu i la fe i la consciència d'una època.

Divinal aventurer, res no l'atura en sa bohèmia  
 apostòlica: ni fam, ni set, ni danys, ni aquell peu túmid  
 que el fa córrer, ranquejant, per negres selves escruixides  
 de misteri. Té cremor de forn de calç son desig d'ànimes.

Sigui honor, sigui lloança, eternament, al gran Juníper  
 que, en la Història Universal, hi va gravar un noble capítol,  
 i per ell fulgeix Mallorca dins el Temple de la Fama.  
 Ja és passat el temps d'oprobri que ignorava el gran Juníper.  
 En revenja, ara, l'aclamen tots els arbres amb ses fulles,  
 oratjols i fontanelles el nom d'ell, ara, embarbollen,  
 els aucells, volant, l'escriuen i el ripunten tots els peixos,  
 els molins, ara, declamen per l'Herói himnes homèrics  
 i els cors, en combustió, ja són altars a sa memòria.

En somris inextingible, entre immortals, el gran Juníper  
 viu i regna en l'alta glòria, per eternitat de segles.

Artà, maig, 1963.

P. Rafel Ginard Bauçà

Joyería y Relojería

Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÀ

Sin el correspondiente ticket no se entregará  
 ninguna compostura.



DE LA COLONIA DE S. PEDRO



### BODA

En la parroquia de San Francisco de Asís, de Sabadell (Barcelona), unieron sus vidas para siempre con el sacramento del matrimonio, el pasado día 1 de febrero, el joven sargento del ejército D. Andrés Genovard Sureda y la señorita Esther Serrate Gracia.

Testimoniamos a la novel pareja nuestra sincera felicitación, deseándole dichas sin fin en su nuevo estado.

### BODAS DE PLATA

El pasado día 4 de marzo, con motivo de cumplirse el veinticinco aniversario de sus esponsales, D. Ginés Ayala Massanet y su esposa D.<sup>a</sup> Apolonia Orell Rosselló celebraron una sencilla pero emotiva fiesta. En la misma iglesia donde tuvo lugar la boda, el mismo sacerdote que los unió hace 25 años, Rdo. D. Gabriel Massanet, Ecónomo de Llubí, celebró una misa

¡AMAS DE CASA!

Una Lavadora "ALLEGRO"

ES ECONÓMICA Y RINDE MÁS

Complete la felicidad de su hogar  
 con una NEVERA ELÉCTRICA

Ignis - Edesa - Lakey Pingüino  
 Viscount

y goce guisando con una

Cocina de Gas Butano

Distribuidor: CASA PAYERAS

Calle Sta. Margarita, 6 - ARTÀ

en acción de gracias. Ato seguido, en su chalet veraniego, se obsequió a sus familiares e invitados.

Reciban, por tal motivo, nuestra sincera felicitación.

### SEGUIREMOS A OSCURAS

Cuando parecía que estaba a punto de convertirse en realidad el sueño anhelado de la electrificación de la Colonia, la última noticia es negativa: la cantidad necesaria presupuestada no ha sido concedida.

Otro año más tendremos que resignarnos a soportar la oscuridad y a vivir, en este aspecto, en la consabida inferioridad de condiciones con respecto a todos los demás pueblos de la Isla. No es decoroso que, en el siglo de los adelantos y comodidades, los vecinos de la Colonia tengan que carecer de los más esenciales elementos.

No es de extrañar que se luche por la igualdad decorosa; que estén instalados ya cinco grupos eléctricos en casas particulares y algunos otros en proyecto. Todo es consecuencia lógica de las aspiraciones humanas, propias de la época que vivimos.

Ante todo es indispensable se ocupen de este asunto aquellos a quienes compete, buscando la rápida y definitiva solución a esta imperiosa necesidad de nuestro postergado pueblo.

Este bello rincón de la Colonia, casi desconocido por el turismo, podría, mediante la electrificación, equipararse (encantos naturales no le faltan) a aquellos núcleos turísticos de fama internacional, que tanto significan para el progreso económico-social de los pueblos.

FARRUTX





## UN HOME DE GRANS EMPRESES

## Biografia popular

del

P. ANTONI LLINAS

## CAPÍTOL III

## A l'ombra del claustre

*Un pas avant - El Convent de Jesús - Noviciat - Estudis i Ordenació  
Obertura al seu món*

*Un pas avant*

Havien passat uns quants anys des de que el P. Miquel Torrens fóra superior del convent d'Artà.

Temps després d'haver estat nomenat Guardià del convent de Jesús de Ciutat, els Franciscans celebraren Capítol i es va procedir a designar els nous càrrecs i les noves responsabilitats. Quan tal volta ja no s'ho esperava, va recaure damunt ell la primera dignitat i la primera tasca de l'Orde: fou nomenat Ministre Provincial de Mallorca.

Ocupant aquest càrrec estava quan va rebre la sollicitud d'aquell jovenet artanenc que demanava esser admès a l'orde franciscana que ell presidia. Íntimament satisfet, l'acceptà a les files de sant Francesc.

Arribat a Ciutat el dia 1 de desembre, i probablement després d'haver anat al convent de Sant Francesc a saludar el P. Provincial i rebre la seva benedicció, Antoni Llinàs traspassà altra volta les murades per anar-se'n ja al Convent de Jesús on havia de començar la seva carrera eclesiàstica.

*El Convent de Jesús*

El Convent de Jesús comptava aleshores més de dos-cents anys d'existència i tenia fama d'esser lloc on brillava la caritat cristiana: la senzillesa i humil servitut franciscanes s'havien agomolat fermes dins aquelles antigues arcades.

Aquell mateix any, s'havia demostrat això una vegada més amb motiu de la pesta.

La pesta era una de les plagues més terribles que, com un fuet implacable

i cruel, solia periòdicament assotar pobles i regions. El seu nom, avui considerablement desvirtuat, era paraula màgica capaç per si sola d'aterroritzar les persones més agoserades d'aquell temps. Paraula d'espant, la pesta significava la mort i la desolació irremeiable, sense possibilitat alguna de capturar la seva folla carrera. Entrar la pesta dins una ciutat era gairebé condemnar-la a mort...

Doncs bé, conta la història que aquell mateix any, 1652, un impetuós embat de tal epidèmia va malsacar Mallorca amb força tan singular que només dins Ciutat (aleshores no massa populosa) passaren de nou mil les morts que causà.

En tals circumstàncies el Convent de Jesús fou convertit en hospici on anaven a parar els més fortment atacats del mal. Nombrosos freres moriren servint heròicament aquells homes que, abandonats ja de remeis humans, trobaven el darrer agombol en braços franciscans.

A finals de l'estiu vingué venturosament l'aminada i, a poc a poc, retornà la calma i la normalitat a la ciutat. Així fou possible que, al començar el

desembre, es reemprengué de bell nou el curs d'estudis forçosament interromput.

*Noviciat*

Tal volta per això mateix el temps de "postulantat" o "provació" del novell acollit al convent fou tan curt. Dia 19 del mateix mes, al matí, quan els freres hagueren cantat Prima, el jove postulant va rebre l'hàbit i el cordó de Sant Francesc de mans del Guardià del convent, aleshores el P. Pere Fullana.

I comencà el noviciat.

El temps de noviciat és un temps en que el nou relligiós va assolint i compenetrant-se amb la Regla que l'ha de guiar tota la vida; per això mateix és un període molt important i decisiu i precisa la constant direcció d'una persona iniciada, frere de provada experiència i virtut, que com a Mestre de novicis els vagi guiant amb esment i saviesa.

Fou el P. Mateu Venrell l'encarregat de dirigir el jove fra Antoni Llinàs durant tot el temps del seu noviciat, que, exactament, durà un any i dos dies, ja que el dia 21 de desembre de 1653 pronuncià ja els Vots relligiosos en presència del P. Bonaventura Arbona, aleshores Vicari del Convent.

*Estudis i Ordenació*

A partir d'aquest punt, la seva vida va començar a estar dedicada a l'estudi seriós de la carrera sacerdotal: primer estudià llatí i altres humanitats; després, a mitjan any següent, els superiors el consideraren suficientment preparat i el deixaren començar el primer curs de filosofia escolàstica que es donava al convent de Sant Francesc de Ciutat; així va passar ja a viure a aquell principal convent del que no es tornaria canviar fins a l'hora de partir cap a Amèrica.

Va estudiar de bon de veres.

## Academia de Corte y Confección



## SISTEMA MARTÍ

de

*Maria del Pilar Gili Tous*

José S. de la jordana, 18

ARTA

A poc a poc s'anava agradant de la ciència de cada dia més: la seva particular capacitat intel·lectual l'inclinava amb més força de cada dia cap a la vida d'estudi, fins a tal punt que, anys després, el seu màxim desig serà esser professor i dedicar-se completament a l'ensenyança.

Una volta acabats els estudis filosòfics, va emprendre els cursos de teologia que pausadament l'acostaven a les Sagrades Ordes: Així, dia 18 de desembre de l'any 1655 el que fou tan poc temps Bisbe de Mallorca, Miquel Pérez de Nueros (1), li conferí la Tonsura clerical i Ordes Menors. El Subdiaconat el rebé a finals de l'any següent, i el Diaconat al març de 1657. Finalment, l'any 1659 fou ordenat Sacerdot. Aquestes Ordes les rebé del nou Bisbe, Diego de Escolano (2).

Tots aquests anys de preparació els havia aprofitats àvidament estudiant bé

la filosofia i la teologia; s'havia dedicat molt, endemés, a l'estudi de la música, a la qual tenia una forta afició.

Una volta ordenat sacerdot, continuà els estudis pensant fer ben prest oposicions a Catedràtic: esser professor i dedicar-se a l'ensenyança era, com havem dit, una gran il·lusió per ell.

Mentres tant aparellava les oposicions, va començar a fer les seves primeres experiències apostòliques; al novembre de 1660 obtingué del Vicari de la diòcesi llicència de predicació, i a finals del mateix any va començar ja a predicar els primers sermons.

Frare jove com era (tenia aleshores 25 anys), establia ara els primers contactes amb un món completament distint al que havia conegut fins ara dins la pau del convent o en la seva adolescència rural: aquell avalot cívic que havem descrit al parlar de la Mallorca d'aquell temps (3) s'abocava de cop

dins la seva vida com una realitat existencial que calia de bon de veres cristianitzar.

Tot i amb això, ja de primer antuvi va demostrar el P. Llinàs posseir una sòlida preparació personal i una capacitat d'adaptació psicològica i pastoral que, de tot d'una, atregueren fortment l'amor i la simpatia de la gent cap al Déu que ell predicava.

A partir d'ara, la seva vida estaria oberta a totes les vicissituds del seu món per a vessar damunt ell tot allò que havia pacíficament assimilat a l'ombra del claustre...

jaume sanxo gili

(1) Vingué a Mallorca dia 21 d'Octubre de 1655 i morí a Ciutat dia 12 de Febrer de l'any següent: La seva pastoral no arribà a 4 mesos.

(2) Bisbe de Mallorca durant 4 anys: des de Juny de 1656 fins a Juliol de 1660, en què fou traslladat a la diòcesi de Tarazona.

(3) Vegi's capítol I.

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

*La Industrial Balear*

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:  
Careta, 7 - Tel. 25

*Artá (Balears)*

ALMACENES:  
Careta, 7 y 18

## El Ermitaño Samuel y la Ermita de Artá

En la Ermita de Valldemosa, donde residía, junto con el Ermitaño Onofre, Superior, que antes lo fue de Artá, y dos compañeros más, murió el día de Reyes, a los 84 años de edad, el Ermitaño Samuel, dejando gratisimos recuerdos y la estela de sus obras, extendida por todas las Ermitas de Mallorca, obras de carácter útil, visibles y perennes, gracias a su laboriosidad y su destreza.

Los temblores incontenibles que sufría últimamente el Ermitaño Samuel, hacen suponer que padecía la enfermedad de Parkinson.

Hombre inteligente, emprendedor y constante, con una inteligencia natural, sin estudios, modesta y sencilla, propia de su estado y una constancia tranquila, sosegada, pero firme, fue el autor de la construcción de la carretera de

la Ermita de "Betlem".

En su juventud, había modelado y picado las piedras de las distintas Ermitas, como si fuese un profesional labrante en piedra; pero su verdadera especialidad se destacó al lanzarse a diseñar por estos montes y construir las carreteras de las citadas Ermitas de Artá, Petra, Felanitx y otras.

En la de Artá es donde fue conocido por los artanenses de entonces; alrededor del año 1922, se había conseguido la aprobación de la carretera de Artá a la "Alqueria-Vella", cuyo grupo de vecinos (entonces), justificaba la autorización de la misma, con un ramal a la Ermita, mucho ramal, pero así sucedió.

Antes, el camino de carro que de Artá conducía a la "Alqueria-Vella", circulaba por el actual camino de "Sos

Sanxos", hasta "Es Pinet", donde se desviaba hacia la izquierda, subía a este montecito, bajándolo otra vez, hacia el torrente llamado "des Cocons", atravesándolo más o menos por donde la actual carretera se separa de él, trazado incómodo, tortuoso y largo. Pues por este mismo sitio se acordó por los Técnicos el trazado y la construcción de la carretera proyectada.

El Ermitaño Samuel, conecedor paso a paso de aquellos parajes, había recorrido una y otra vez el intransitable cauce del citado torrente y estaba persuadido de la gran conveniencia del trazado de la nueva carretera por el valle que forma dicho torrente, por donde se construyó al fin, después de la correspondiente lucha.

Se propuso el cambio de trazado o proyecto, a lo que se negó el Ingeniero autor del mismo. Entonces el Ermitaño emprendió su tarea de conquista, empezando por llevarnos a recorrerlo, acompañándonos "l'amo En Sebastià Batlet". La empresa era algo difícil, pero aunque costó, fuimos ascendiendo, escuchando las explicaciones del Ermitaño, el cual describía y señalaba con claridad los puntos fuertes y apropiados por donde podía estar asentada la futura carretera. Primeramente por su ladera o vertiente derecha ascendiendo, señaló exactamente el sitio apropiado para el futuro puente, (el actual) para pasar a la ladera opuesta, donde también tenía

estudiado su asentamiento, para que pudiese resistir los embates de las posibles torrentadas voluminosas de aquel torrente.

Teniendo en cuenta la bravura de aquellas aguas torrenciales, en algunas épocas del año, cuando los aguaceros eran abundantes en aquel valle de la "Alqueria-Vella", "Son Morei", etc., aguas que a veces bajan ferozmente acumuladas por el "Torrent des Cocons", sin respetar nada, es por lo que el Ingeniero correspondiente, como se ha dicho, se negó terminantemente a la idea del Ermitaño Samuel de cambiar el trazado.

Con la prudencia que requerían aquellas circunstancias, se insistió una y otra vez para conseguir el citado cambio, no consiguiéndose más que la negativa.

Mientras tanto, se acompañó al Ermitaño Samuel, hombre dinámico, a la visita de un amigo suyo que veraneaba en la hermosa finca "Sa Capella", de Santa Margarita, en busca de apoyo para otras cuestiones administrativas y económicas de la carretera; amablemente se nos ofreció tal apoyo y, después de visitar la casa paterna del Ermitaño y saludar a su familia, pues era hijo de una modesta casa de aquella villa, se regresó a Artá.

Sin desmayo se continuaron las gestiones para la construcción de la carretera, sin olvidar el pretendido cambio de trazado, y un buen día, ya sin esperarlo, nos dice el Ingeniero: "QUE HAGA LO QUE QUIERA EL P. SAMUEL". La insistencia y la paciencia habían triunfado. Y se construyó la carretera de la Ermita por el Torrente "des Cocons".

La obra, dirigida toda por el Ermitaño Samuel, fue un acierto; las aguas que, a lo largo de más de cuarenta años, han pasado por el torrente, no han podido con la carretera, ni siquiera con el

Puente, que a pesar de haber sido herido alguna vez, basta ahora no lo han vencido y allí está firme, como lo dejó el Ermitaño.

Todo el trazado de la Carretera, aquellas vueltas por dentro del olivar de "Son Morei", subiendo hacia el "Coll dels Pescadors", monte arriba, aquellas sinuosidades tan bien dibujadas, útiles y transitables basta para automóviles, tan escasos entonces, así como la bajada por la ladera opuesta de la montaña, con vista ya a la Ermita, a la plácida Ermita y a la espléndida panorámica de la bahía de Alcudia y parte de la de Pollensa, con sus grandes cabos de Formentor y Ferrutx y en medio los del Pinar y Menorca, todo ello fue un acierto del Ermitaño Samuel.

Pero no sólo fue el artífice y director de la Carretera de la Ermita; teniendo en cuenta que la subvención para su construcción era escasa, el Ermitaño Samuel con sus propias manos, sus callosas manos de obrero manual, laboraba todo el día, soltando solamente las herramientas en los momentos precisos, en que tenía que dirigir algún trabajo. Él no era Arquitecto, ni Ingeniero, ni Aparejador, ni Maestro de Obras, era un modesto Anacoreta, que compaginaba el paso por sus manos del toco y bendito rosario y las duras herramientas de peón de albañil o bracero.

También dirigió con el mismo carácter las carreteras de Bonany, de Petra, y de San Salvador de Felanitx y otras.

No podemos extendernos más, insistiendo en las bellas cualidades, del hombre rústico y fino, basta de voz baja, respetuoso y educado, con educación natural, que casi murió solo, por estar sus hermanos Ermitaños acupados, uno cavando su fosa y otro construyendo su ataúd.

Artá no podía estar mudo ante la muerte del Ermitaño Samuel, sin dedi-

# Fernández

SASTRE

Presenta sus nuevos modelos para primavera y verano

con la última línea "GAUDI"

Pantalones con bajos anchos

carle un recuerdo, y nuestro simpático periódico BELLPUIG no podía estar callado; su colección no sería completa si en sus líneas no se hubiese hecho mención de la vida y muerte del Ermitaño Samuel. (q. e. p. d.)

Enero de 1965.

A. S. LL.

## Campana mundial contra el hambre

El día 7 se recogieron para este fin: 4.650 pesetas

Que Dios se lo pague. Muchas gracias a los que tan generosamente han contribuido a la Campaña.

Día 19

## Día del Seminario

Desde el Seminario nos escriben:

"Necesitamos vuestras oraciones y vuestra preocupación por nosotros.

Para esta campaña de hogar contamos también con vosotros.

El día de San José, D. m., os visitaremos.

Ya desde ahora, muchísimas gracias.

Un Seminarista

Servicio VESPA      Servicio DUCATI  
Grupo Moto-bomba PIVA

## Hermanos Sansaloni

General Aranda, 17 - ARTÁ

Ventas y reparaciones - Lavado y engrase

CONFÍENOS EL CUIDADO DE SU MOTOCICLETA

Anunciando en

"BELLPUIG"

obtendrá el máximo rendimiento





# ECOS ARTANENSES

## NATALICIOS



Los esposos D. Damián Serra y D.<sup>a</sup> Carmen Sánchez, con domicilio en calle Son Servera, 28, el día 29 del pasado mes de enero vieron bendecido su hogar con el nacimiento de su primogénito, al que, en el santo bautismo, le fue dado el nombre de Juan.

Día 2 de febrero, llegó al mundo el segundo de los hijos de los consortes D. Juan Riera y D.<sup>a</sup> Antonia Riera, con domicilio en calle Sa Sorteta, 23. Al recibir las regeneradoras aguas bautismales, a la neófita, le fue impuesto el nombre de María Antonia.

Con el nombre de Bernardo fue bautizado el primogénito de los jóvenes esposos D. Jaime Ferragut y D.<sup>a</sup> Francisca Galán, quienes tienen su domicilio en calle Sa Sorteta, 37. El novel cristiano llegó felizmente al mundo día 7 del próximo pasado febrero.

El pasado día 7 de febrero, en calle Abrevadero, 1, domicilio de los esposos D. Nicolás Flaquer y D.<sup>a</sup> Magdalena Brunet, llegó al mundo el tercer hijo de los citados consortes. El recién nacido, al serle administrado el santo bautismo, recibió el nombre de Antonio.

Con el nacimiento del cuarto de sus hijos, el pasado día 18, vieron aumentada su familia los esposos D. Rafael Espinosa y D.<sup>a</sup> Antonia Pastor, calle Santa Catalina, 24. En las aguas bau-

tismales la neófita recibió el nombre de Antonia.

Día 18, los esposos D. Juan Ferriol y D.<sup>a</sup> Antonia Ferriol, domiciliados en calle Estrella, 8, vieron bendecido su hogar con el nacimiento de su primogénito al que, al bautizarlo, le dieron el nombre de Nadal.

Los esposos D. Juan Ginard y D.<sup>a</sup> Francisca Cursach, domiciliados en calle Santa Margarita, 22, el día 19 del pasado mes, vieron bendecido su hogar con el nacimiento de su primogénita a la que, en la Pila Bautismal, le fue impuesto el nombre de María.

En calle Alqueriot, 11, domicilio de los consortes D. Antonio Zafra y D.<sup>a</sup> María Gracia Flores, el pasado día 21, llegó al mundo una preciosa niña, hija de los citados esposos. Al cristianizar a la recién nacida le fue otorgado el nombre de Presentación.

Los esposos D. Jerónimo Sancho y D.<sup>a</sup> Antonia Bisquerra, con domicilio en calle Calvario, 2, el pasado día 22, vieron alegrado su hogar con el nacimiento de su primogénita a la que, en la Pila del Bautismo, le fue impuesto el nombre de María.

Día 24, los esposos D. Antonio Miralles y D.<sup>a</sup> María Nadal, calle Parras núm. 21, vieron alegrado su hogar con el nacimiento de su primogénita a quien, al recibir el santo Bautismo, le fue dado el nombre de Isabel.

Con el nacimiento del segundo de sus hijos, el pasado día 27, los esposos D. Bartolomé Artigues y D.<sup>a</sup> María Suñer, domiciliados en calle Abrevadero, 28, vieron aumentada su familia.

En el sacramento del bautismo, la neófita, recibió el nombre de Bárbara.

Nuestra más sincera felicitación a los padres, abuelos y demás familiares de todos estos nuevos cristianos.

## Fernández

MODISTA

Ofrece su nueva colección  
PRIMAVERA - VERANO

En exclusiva:  
Sedas naturales, Gasas y el  
último grito en telas  
"CROCHÉ"

## DEFUNCIONES



Día 7 de febrero, a los 77 años de edad entregó su alma al Creador, D.<sup>a</sup> Ana Bernat Sureda, calle Centro, 3.

Reciban sus hijos, nietos y demás familiares nuestro sincero pésame.

A la avanzada edad de 88 años, el día 13 del pasado mes, bajó al sepulcro D. Pedro José Alzina Gili, con domicilio en calle Batlessa, 12.

A sus hijos, nietos y demás familiares, desde estas columnas, testimoniamos nuestra condolencia.

Contando 87 años de edad, falleció, día 17 del mes pasado, la que fue por espacio de 52 años la "Donada" del Oratorio de Ntra. Sra. de S. Salvador, D.<sup>a</sup> Margarita Carrió Sancho.

Reciban el testimonio de nuestro pesar su esposo y demás familiares.

Después de larga y penosa enfermedad, día 18 de febrero, dejó de existir D.<sup>a</sup> Antonia Cantó Barceló, de 48 años de edad y con domicilio en calle Abrevadero, 32.

A su esposo, hija, madre y demás familiares enviamos nuestro pésame.

Contando 62 años de edad, falleció, el pasado día 26, D.<sup>a</sup> María Ginard Estarellas, domiciliada en calle Abrevadero, 26.

Reciban su esposo y demás familiares nuestro sincero pésame.

## CRISTALERIA ISLEÑA

INCA  
P. Cerdá, 2  
Tel. 320

ESPEJOS Y CRISTALES  
DE TODAS CLASES

FELANITX  
Juevert, 21  
Tel. 268

Plaza General Goded, 6 - Teléfono 141  
MANACOR (BALEARES)

En su domicilio, calle El Pati, 7 y a la avanzada edad de 96 años, el pasado día 26, entregó su alma al Creador, D.<sup>a</sup> Catalina Ginard Cursach.

Reciban el testimonio de nuestro pesar sus hijos, nietos y demás familia.

Día 28, a los 79 años de edad, murió, en el Convento de las Hermanas de la Caridad D.<sup>a</sup> Magdalena Garau Vanrell.

A sus hijos y demás familiares nuestro sentido pésame.

## VOCES AUTORIZADAS



### D. Antonio Cursach Gili

Presidente de la S. C. Artanense

En el ámbito deportivo artanense, la colombófila ocupa un plano de primerísima actualidad. Para inquirir detalles, noticias, proyectos... traemos este mes a nuestras columnas al Presidente de la Sociedad Colombófila Artanense, don Antonio Cursach Gili.

— ¿Podría enumerarnos las actividades desarrolladas por la Sociedad?

— Hasta el presente hemos celebrado el Campeonato Social compuesto por diversas sueltas.

— ¿Desde dónde se han efectuado?

— Desde Manacor, Petra, "Oms de Felanitx", "Basses de Vilafranca"; "Coll de Sa Grava", Algaida, Xorri-go, Santanyí, La Rápita, y Palma. Y ahora, sin entrar en concurso, acabamos de efectuar cuatro sueltas desde diversas millas.

— ¿Cuál ha sido el resultado del Campeonato Social?

Tras consultar unos datos, el Sr. Cursach nos facilita la siguiente clasificación: 1.º M. Riera; 2.º L. Mestre; 3.º G. Ferrer; 4.º S. Esteva; 5.º M. Dalmau, etc. etc. hasta 16 clasificados.

— Y ahora, ¿qué actividades tienen programadas?

— Vamos a soltar dos veces desde Ibiza y luego, si quedan concursantes, vamos a participar, de acuerdo con el plan de concursos federativos, en los Campeonatos Nacionales Terrestre y Marítimo.

— ¿Con qué censo de palomas contaba la S. C. A. al iniciarse su Campeonato Social?

— Con unas cuatrocientas palomas concursantes.

— ¿Cuántas restan ahora?

— Alrededor de un centenar, aunque hay algunas que ahora no participan.

Y socios, ¿cuántos agrupa la Sociedad?

— Veinte y cuatro.

— ¿Podría facilitarnos la composición de la Junta Directiva?

Nueva consulta de documentos. Breve búsqueda para terminar facilitándonos el oficio gubernativo aprobatorio de la siguiente Junta: Presidente, don Antonio Cursach Gili; Vice presidente don Miguel Riera Caldentey; Secretario, don Juan Servera Gelabert; Vice secretario, don Gabriel Ginard Cursach; Tesorero, don Gabriel Ferrer Serra; Vi-

ce Tesorero, don Francisco Anta Blanes; Vocales: don Lorenzo Mestre Flaquer, don Bartolomé Vives Bauzá, don Juan Carrió Ginard y don Arturo Nicolau Capó que ha sido propuesto para una vocalía vacante.

— ¿Es boyante la situación económica?

— Sí. Vamos bastante bien. A falta de pagos de varias pequeñas cuentas, tenemos un fondo de cerca de siete mil pesetas.

— La Sociedad Colombófila Artanense siempre colaboró en la "Cavalcada" de San Antonio ¿porqué no lo hizo este año?

— Porque precisamente aquel día, llegaba a Palma el Presidente de la Federación Nacional, y la Federación Balear en su deseo de celebrar una gran suelta en su honor, pidió a todas las sociedades su colaboración, prohibiendo al mismo tiempo que en tal fecha se celebrara ninguna otra suelta.

Aclarado el asunto, vamos a formularle la última pregunta:

— ¿Satisfecho de su cargo?

— Sí. Sin embargo trae bastantes quebraderos de cabeza. Siempre hay los descontentos...

Entonces, presidente, no falla, hay afición.

SANTIAGO

## Nueva Exposición de Arte local

De nuevo se prepara con entusiasmo una Exposición de Arte local, que el año pasado obtuvo el mejor de los éxitos en cuanto a participación numerosa y cualificada y posteriormente a la atención que le brindó el vecindario y en especial los amantes del Arte en sus variadas facetas plásticas.

BELLPUIG, como único órgano periodístico local tiene la obligación de preocuparse, apoyar, difundir y colaborar en la medida de sus posibilidades a que la rúbrica del éxito presida esta exposición 1965, que tiene previstas las fechas de Pascua para mostrar lo que puede el espíritu artístico de los artanenses.

La pintura, la escultura, la fotografía y en general todas las artes plásticas, estarán presentes en la Exposición de Arte local, que no dudamos logrará repetir el éxito de la precedente.

Salom

### Montepío de Previsión Social "Divina Pastora"

Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez e Invalidez (proporcional a los meses que lleven de afiliación), Accidente Individual y Asistencia Social de Calamidad Económica.

AUXILIO AL FALLECIMIENTO, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho sepultura, más 5.000 ptas. a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, diríjense al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: GABRIEL MASSANET FEMENÍAS. - Calle del Sol, 5.